



**St. Mary Immaculate  
Catholic Church  
& St. Peter Mission  
Fourth Sunday of Advent  
December 19th 2021**



**Mass Schedule:**

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English  
12:00 pm Español

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

**Reconciliation/ Confesiones**

First Thursday of the month at 5:00 pm (English)

Primer Jueves del mes a las 7:00 pm (Español)

**Holy Hour/ Hora Santa**

First Friday of the month after 9:00 am Mass

Primer Jueves del mes a las 7:00 pm

**St. Peter Mission**

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

**Mass Schedule:**

Sunday: 9:00 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

**Office Hours—Horas de Oficina**

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:  
12 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

**Pastor**

**Rev. Eliseo Avendaño**

admin@stmaryslakeport.com

**Parish Staff**

**Lupita Silva** Secretary

**Diane Plante** - Finance Comm. President

**Jim Goetz** - Parish Council President

**Dixie Gleason** —Bookkeeper

**www.stmaryslakeport.com**

admin@stmaryslakeport.com

**FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish**

**AUDACITY**

There is a spirit of audacity in our readings today. During a time of injustice and threat of invasion, the prophet Micah boldly announces that the God of insignificant Israel will raise up a leader from backwater Bethlehem, and this leader will bring justice and peace to the whole world. In the Gospel, Elizabeth and Mary, marginalized women, brazenly celebrate that their sons will be world-changing instruments of God. We further learn that this audacity is rooted in trust in God. The author of Hebrews describes the faithful obedience of Jesus. Mary is shown as the exemplar of faithful trust in God. This is the way God often seems to work, in the ordinary and marginalized in our world. Those who seem weak have learned to trust in God's strength. These have the audacity to become instruments of God's peace and justice.

**VALOR**

Hay un espíritu de valor en nuestras lecturas de hoy. En una época de injusticia y amenaza de invasión, el profeta Miqueas valientemente anuncia que el Dios del insignificante Israel hará surgir a un líder de un lugar tan remoto como Belén, y este líder traerá justicia y paz a todo el mundo. En el Evangelio, Isabel y María, mujeres marginadas, celebran osadamente que sus hijos serán instrumentos de Dios y que cambiarán al mundo. Sabremos que este valor está enraizado en la confianza de Dios. El autor de la carta a los hebreos describe la obediencia fiel de Jesús. A María se le muestra como el ejemplo de la confianza fiel en Dios. Esta es la forma en que a menudo Dios parece obrar, en las personas ordinarias y marginadas de nuestro mundo. Aquellos que parecen débiles han aprendido a confiar en la fuerza de Dios. Ellos tienen el valor de convertirse en instrumentos de la paz y justicia de Dios.

## First Reading

### Mi 5:1-4a

Thus says the LORD:

You, Bethlehem-Ephrathah  
too small to be among the clans of Judah,  
from you shall come forth for me  
one who is to be ruler in Israel;  
whose origin is from of old,  
from ancient times.

Therefore the Lord will give them up, until the time  
when she who is to give birth has borne,  
and the rest of his kindred shall return  
to the children of Israel.

He shall stand firm and shepherd his flock  
by the strength of the LORD,  
in the majestic name of the LORD, his God;  
and they shall remain, for now his greatness  
shall reach to the ends of the earth;  
he shall be peace.

## Responsorial Psalm

**Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved.**

### Second Reading

#### Heb 10:5-10

Brothers and sisters:

When Christ came into the world, he said:

“Sacrifice and offering you did not desire,  
but a body you prepared for me;  
in holocausts and sin offerings you took no delight.

Then I said, ‘As is written of me in the scroll,  
behold, I come to do your will, O God.’”

First he says, “Sacrifices and offerings,  
holocausts and sin offerings,  
you neither desired nor delighted in.”

These are offered according to the law.

Then he says, :Behold, I come to do your will.”

He takes away the first to establish the second.

By this “will,” we have been consecrated  
through the offering of the body of Jesus Christ once for all.

## Primera Lectura

### Miq 5, 1-4a

Esto dice el Señor:

“De ti, Belén de Efrata,  
pequeña entre las aldeas de Judá,  
de ti saldrá el jefe de Israel,  
cuyos orígenes se remontan a tiempos pasados,  
a los días más antiguos.

Por eso, el Señor abandonará a Israel,  
mientras no dé a luz la que ha de dar a luz.  
Entonces el resto de sus hermanos  
se unirá a los hijos de Israel.

Él se levantará para pastorear a su pueblo  
con la fuerza y la majestad del Señor, su Dios.  
Ellos habitarán tranquilos,  
porque la grandeza del que ha de nacer llenará la tierra  
y él mismo será la paz”.

## Salmo Responsorial

**Señor, muéstranos tu favor y sálvanos.**

## Segunda Lectura

### Heb 10, 5-10

Hermanos: Al entrar al mundo, Cristo dijo, conforme al salmo: No quisiste víctimas ni ofrendas; en cambio, me has dado un cuerpo. No te agradaron los holocaustos ni los sacrificios por el pecado; entonces dije –porque a mí se refiere la Escritura–: “Aquí estoy, Dios mío; vengo para hacer tu voluntad”.

Comienza por decir: “No quisiste víctimas ni ofrendas, no te agradaron los holocaustos ni los sacrificios por el pecado –siendo así que eso es lo que pedía la ley–; y luego añade: “Aquí estoy, Dios mío; vengo para hacer tu voluntad”.

Con esto, Cristo suprime los antiguos sacrificios, para establecer el nuevo. Y en virtud de esta voluntad, todos quedamos santificados por la ofrenda del cuerpo de Jesucristo, hecha una vez por todas.

## Sunday 12/12/2021 Collection

**\$ 3,675.00**

**Thank You, Thank You!!!**

### Religious Education

We will not have First Communion or Confirmation classes, we will return on January 11th and 12th 2022. Happy Holidays.

### Educacion Religiosa

No tendremos clases de Primera Comunion o Confirmacion, regresamos el 11 y 12 de Enero del 2022, Felices fiestas.

### MASS INTENTIOS

Saturday 18th 5:00 pm

Sunday 19th 10:30 am

Sunday 19th 2:00 pm + **Silvia Nonato + Pedro Guerrero**

**St. Peter's**

Sunday 19th 9:00am

## Próximas Platicas

### Pre-Bautismales:

**Enero 6 2022 @6:00pm**

**En el salón de St. Mary's**

### PRAYER OF THE WEEK

Fourth Sunday of Advent

Pour forth, we beseech you, O Lord,  
your grace into our hearts,  
that we, to whom the Incarnation of Christ your Son  
was made known by the message of an Angel,  
may by his Passion and Cross  
be brought to the glory of his Resurrection.  
Who lives and reigns with you  
in the unity of the Holy Spirit,  
God, for ever and ever.

#### Reflection question:

How can I make known to others the Incarnation of Christ?  
Collect text from the English translation of The Roman Missal, ©  
2010, International Commission on English in the Liturgy Corpora-  
tion. All rights reserved.

Copyright © J. S. Paluch Company, Inc.

### ORACIÓN DE LA SEMANA

Cuarto Domingo de Adviento

Te pedimos, Señor, que infundas tu gracia  
en nuestros corazones,  
para que, habiendo conocido, por el anuncio del ángel,  
la encarnación de tu Hijo,  
lleguemos, por medio de su pasión y de su cruz,  
a la gloria de la resurrección.  
Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,  
que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo  
y es Dios por los siglos de los siglos.

#### Pregunta de reflexión:

¿Qué puedo hacer para que otras personas conozcan la Encarnación  
de Cristo?

Tomado del Misal Romano, tercera edición © 2014 United States  
Conference of Catholic Bishops — Conferencia Episcopal Mexi-  
cana. Todos los derechos reservados.

Copyright © J. S. Paluch Company, Inc.

### Christmas and New Year Mass

Friday 24th 5 pm St. Peter's  
Saturday 25th 11am St. Mary's ( **BILINGUAL** )  
Saturday 25th 5 pm  
Friday 31st 5 pm St. Peter's  
Saturday 1st 11am St. Mary's ( **BILINGUAL** )  
Saturday 1st 5 pm

### Misa de Navidad y Año Nuevo

Viernes 24 5 pm St. Peter's ( **INGLES** )  
Sabado 25 11am St. Mary's ( **BILINGUE** )  
Viernes 31 5 pm St. Peter's ( **INGLES** )  
Sabado 1 11 am St. Mary's ( **BILINGUE** )

### Catholic Charities Rural

Monday December 20th 2021

Glebe Hall, 4850 Main St. Peter Kelseyville.

4:00pm-6:00pm or until all the food has been distributed.

### Caridades Catolicas

Lunes 20 de Diciembre de 2021

En el Glebe Hall, 4850 Main St. Kelseyville en la Iglesia  
Catolica San Pedro.

Distribucion de Comida de Caridades Catolicas.

De 4-6 p.m. o hasta que toda la comida sea distribuida .



**Fundraiser Dinner!**

**JOIN US FOR  
A ROMANTIC  
EVENING**

February 12, 2022 6:00 pm  
St. Mary's Hall

**\$50 per ticket**  
Or upgrade to VIP!  
These special rooms  
hold up to 12 people!  
**\$800 per room.**

*All proceeds  
go to St.  
Mary's Parish*

*To-Go Available!*

Dinner includes steak, shrimp, red potatoes,  
salad, bread roll, dessert and a free beverage!



For a Trusted Opinion call...  
Call Rian Sommerfield

3970 Main St. Kelseyville, CA 279-1846



### Humanidad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological . (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos . (707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

### Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.  
Mail: 730 Crystal Lake  
Way Lakeport, CA 95453  
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology  
200 Lakeport Blvd. Lkpt  
(707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids  
Swim Plugs  
Glynis Tambornini, M.S.,CCC-A  
Audiologist 30+ years of experience

Hearing Tests  
Sleep Plugs



### Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11<sup>TH</sup> St. Lakeport 263-7023

### Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County  
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner  
**We Provide the "Care" In After Care**  
263-0357 994-5611  
1625 High St. Lakeport, CA  
[www.chapelofthelakes.com](http://www.chapelofthelakes.com)

### Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610  
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451  
800-811-5115  
[info@accomplishedinsurance.com](mailto:info@accomplishedinsurance.com)  
[www.accomplishedinsurance.com](http://www.accomplishedinsurance.com)

### Flowers by Jackie

Pat Tyrrell  
1859 No. High Street  
Lakeport, CA 95453  
[flowersbyjackie@att.net](mailto:flowersbyjackie@att.net)  
707-263-3326



### Dr. Mark Buehnerkemper Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street  
Lakeport, CA 95453  
707-263-4294



### Farmers Insurance Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728  
Auto\*Home\*Life\*Business

[plambert@farmersagent.com](mailto:plambert@farmersagent.com)  
(707) 263- 7111  
367 Lakeport Blvd.  
Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez  
Broker/Owner  
DRE #01198282  
707-292-0687  
[holson@pacific.net](mailto:holson@pacific.net)  
Serving Northern California since 1995

24-HOUR HOTLINE  
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION  
HOTLINE OF LAKE COUNTY  
1-855-587-6373  
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



### Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church  
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898  
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @  
6:00pm



### Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

**Claude Brown, Manager**

3740 Highland Springs Rd Lakeport,  
CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

### Lincoln Leavitt

Insurance Agency  
Tom Lincoln

850 N Main St.  
PO. Box 850  
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

### John H. Tomkins Tax Consultants Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA  
QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—  
Estate- Corporation

707.274-1843 p 707.274.1206 f

### Jones Mortuary & Crematory

FD 311 / CR 395

"The only on-site crematory  
In the county"

115 S. Main St. Lakeport, CA 95453

[www.Jonesmortuarylakeport.com](http://www.Jonesmortuarylakeport.com)

707-263-5389



### CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Nancy Ruzicka  
2495 Parallel Drive,  
Lakeport, CA 95453

[www.ruzicka-engineering.com](http://www.ruzicka-engineering.com)  
707-263-6155

### Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.  
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559  
[kelseyvilleappliance@yahoo.com](mailto:kelseyvilleappliance@yahoo.com)

YOUR ADD HERE

YOUR ADD HERE